

**Bright  
Starts™**



## Start Your Senses™ Developmental Activity Gym™

- Congratulations on your purchase of a Bright Starts™ product! Please read all instructions before assembly and use of the activity gym.
- ¡Felicitaciones por haber comprado un nuevo producto de Bright Starts™! Lea todas las instrucciones antes de armar y usar el gimnasio de actividades.
- Félicitations pour avoir acheté un nouveau produit Bright Starts™ ! Veuillez lire la totalité des instructions avant montage et utilisation du tapis de jeu.
- Gratulation zum Kauf eines neuen Produktes von Bright Starts™! Lesen Sie vor dem Zusammenbau und der Nutzung des Activity-Centers bitte alle Anleitungen durch.
- Complimenti per aver acquistato un prodotto Bright Starts™! Si prega di leggere tutte le istruzioni prima di montare e usare la palestra di attività.
- Parabéns por ter adquirido um produto Bright Starts™! Leia todas as instruções antes de montar e usar o brinquedo de ginástica.

**IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA REFERENCIA FUTURA.**

**IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION.**

**WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

**IMPORTANTE! GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.**



## WARNING • ADVERTENCIA • AVERTISSEMENT

EN

### To Prevent Serious Injury or Death:

- NEVER leave child unattended. • Use only under adult supervision.
- Do not add additional strings or straps to product.
- Babies should not be allowed to sleep while lying on this play gym.
- Do not use this product as a blanket. • Only use the mat on the floor.
- Do not use mat in crib, play yard, etc. • Not intended for carrying baby.
- Do not connect toy bar A-hooks to loops on top of mat. • Do not connect links together across crib, play yard or play gym. Never connect links to form a chain more than 12" long.

ES

### Para evitar lesiones graves o la muerte:

- NUNCA deje al niño sin supervisión. • Usar solamente con la supervisión de un adulto.
- No agregue cuerdas ni correas adicionales al producto.
- No se debe permitir que los bebés duerman mientras están en el gimnasio de actividades.
- No use este producto como manta. • Use la colchoneta únicamente sobre el piso.
- No use la colchoneta en cunas, corralitos, etc. • No está diseñada para cargar bebés.
- No enganche los ganchos en A de la barra de juguetes a los lazos que se encuentran en la parte superior de la colchoneta. • No enganche los eslabones juntos atravesando una cuna, un corralito o un gimnasio de actividades. Nunca enganche los eslabones para formar una cadena de más de 12" de largo.

FR

### Pour éviter les risques d'accident grave ou de décès :

- NE JAMAIS laisser l'enfant sans surveillance. • Utiliser exclusivement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas ajouter de cordons ou de sangles supplémentaires à ce produit.
- Ne pas laisser votre bébé dormir allongé sur ce portique d'éveil.
- Ne pas utiliser ce produit comme couverture. • Utiliser le tapis uniquement à même le sol.
- Ne pas utiliser dans un berceau, un parc, etc. • Ce produit n'est pas destiné à transporter un bébé.
- Ne pas fixer les crochets A de la barre de jouets aux boucles placées sur le haut du tapis.
- Ne pas accrocher les anneaux sur un berceau, parc ou portique. Ne jamais former une chaîne de plus de 30 cm de long avec les anneaux.



## CAUTION • PRECAUCIÓN • MISE EN GARDE

- The toy bars are under tension. To avoid injury, grasp firmly and release the tension slowly.
- Las barras de juguetes están bajo tensión. Para evitar lesiones, tómelas con firmeza y libere la tensión lentamente.
- Les barres de jouets sont sous tension. Pour éviter tout risque d'accident, tenir fermement et relâcher lentement la tension.

## IMPORTANT • IMPORTANTE • IMPORTANT

EN

- Adult assembly required.
- Care should be taken in unpacking and assembly.

ES

- Un adulto deberá armarlo.
- Se debe tener cuidado al desempacar y armarlo.

FR

- Le montage doit être effectué par un adulte.
- Déballez et assemblez soigneusement.



## WARNUNG • AVVERTENZA • ATENÇÃO

DE

### Zur Vermeidung schwerer oder tödlicher Verletzungen:

- Das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt lassen. • Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Keine zusätzlichen Schnüre oder Riemen am Produkt anbringen.
- Man sollte Babys nicht auf diesem Spielcenter liegend schlafen lassen.
- Dieses Produkt nicht als Zudecke verwenden. • Die Decke nur auf dem Boden benutzen.
- Nicht im Kinderbett, Laufstall usw. benutzen. • Nicht zum Tragen des Babys vorgesehen.
- Die A-Haken des Spielbügels nicht in die Schlaufen auf der Decke einhaken. • Die Kettenglieder nicht quer über das Kinderbett, den Laufstall oder das Spielcenter spannen. Die Glieder nie zu Ketten mit einer Länge von mehr als 30 cm zusammenhaken.

IT

### Per evitare lesioni gravi o morte:

- Non lasciare MAI il bambino non sorvegliato. • Utilizzare esclusivamente alla presenza di un adulto.
- Non applicare al prodotto altre cordicelle o cinghiette.
- Non permettere al bambino di addormentarsi mentre è sdraiato all'interno di questa palestra con giochi.
- Non utilizzare il prodotto come coperta. • Usare il tappetino esclusivamente sul pavimento.
- Non usare il prodotto nella culla, nel box, ecc. • Prodotto non progettato per il trasporto del bambino.
- Non collegare i ganci-A della barra giocattoli agli occhielli sul lato superiore del tappetino. • Non collegare assieme gli anelli attorno alla culla, al box o alla palestra. Non collegare mai gli anelli per formare una catena più lunga di 30 cm.

PT

### Para impedir ferimento sério ou morte:

- NUNCA deixe a criança desacompanhada. • Use apenas sob a supervisão de um adulto.
- Não acrescente tiras ou cordas extras ao produto.
- Os bebês não devem dormir enquanto estiverem deitados neste brinquedo de ginástica.
- Não use este produto como cobertor. • Use o colchão somente no chão.
- Não use o colchão no berço, cercado, etc. • Não destinado ao transporte de bebês.
- Não conecte as travas A da barra de brinquedos nas alças na parte superior do colchão. • Não conecte elos no berço, cercado ou brinquedo de ginástica. Nunca conecte elos para formar uma corrente com mais de 30 cm.



## VORSICHT • ATTENZIONE • ADVERTÊNCIA

- Die Spielzeugbügel sind gespannt. Um Verletzungen zu vermeiden, fest zugreifen und die Spannung langsam freigeben.
- Le barre giocattoli sono sottoposte a tensione. Per evitare incidenti, impugnare con fermezza e allentare lentamente la tensione.
- As barras de brinquedos estão tensionadas. Para evitar ferimentos, segure firmemente e libere lentamente a tensão.

## WICHTIG • IMPORTANTE • IMPORTANTE

DE

- Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Beim Auspacken und bei der Montage muss sorgfältig vorgegangen werden.

IT

- Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.
- Fare attenzione durante l'estrazione dalla confezione e il montaggio.

PT

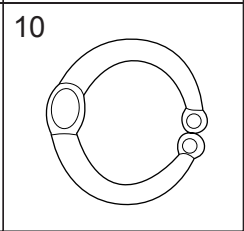
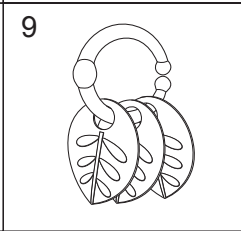
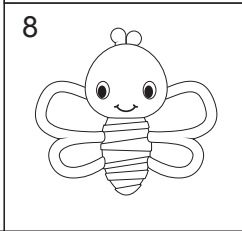
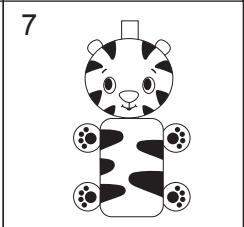
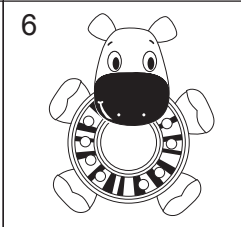
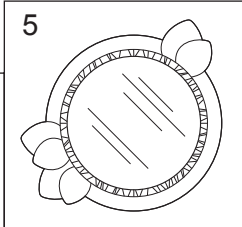
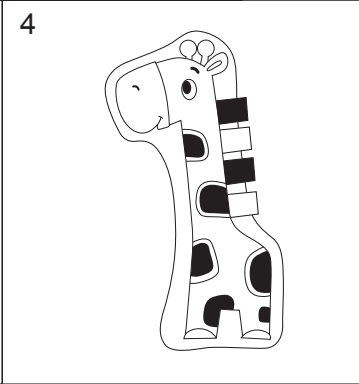
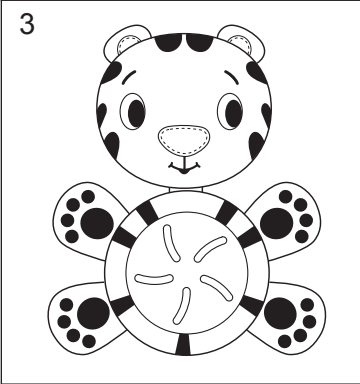
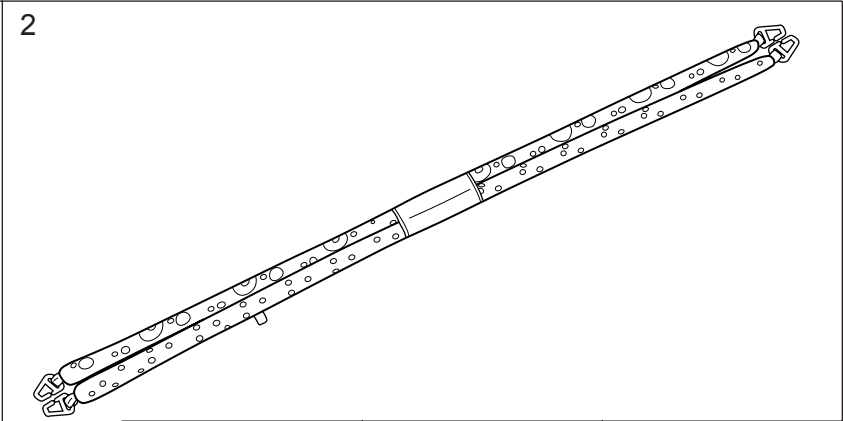
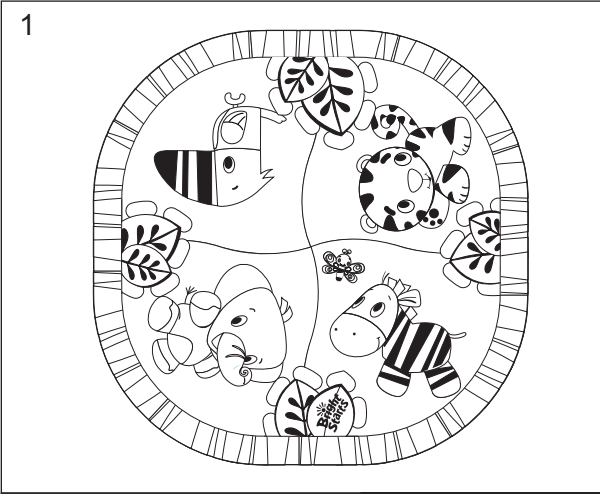
- A montagem deve ser feita por um adulto.
- Deve-se tomar cuidado ao desembalar e montar.

**9167**

**Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujo  
 Liste de pièces et dessin • Teileliste und Montagezeichnung  
 Elenco dei componenti e disegni • Lista de peças e desenhos**

No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(1)	Play mat	Colchoneta de actividades	Tapis de jeu
2	(1)	Toy bar assembly	Conjunto de barras de juguetes	Module de la barre à jouets
3	(1)	Musical toy	Juguete musical	Jouet musical
4	(1)	Prop-up pillow	Almohada para mantener erguido al bebé	Coussin de maintien
5	(1)	Soft, adjustable mirror	Espejo blando ajustable	Miroir réglable flexible
6	(1)	Rattle	Sonaja	Hochet
7	(1)	Chime	Tintinea	Carillon
8	(1)	Dragonfly	Libélula	Libellule
9	(1)	Teether	Mordedera	Jouet de dentition
10	(8)	Fun Link™	Eslabón Fun Link™	Fun Link™

Nr. N. N°	Menge Quantità. Qtd.	Beschreibung	Descrizione	Descrição
1	(1)	Spieldecke	Tappetino per giochi	Colchão
2	(1)	Spielbügelgestell	Modulo barre giocattoli	Montagem da barra de brinquedos
3	(1)	Musikspielzeug	Giocattolo musicale	Brinquedo musical
4	(1)	Kissen zum Anlehnen	Cuscino d'appoggio	Almofada de apoio
5	(1)	Weicher, verstellbarer Spiegel	Specchio morbido, regolabile	Espelho macio ajustável
6	(1)	Rassel	Sonaglino	Chocalho
7	(1)	Glockenspiel	Carillon	Carrilhão
8	(1)	Libelle	Libellula	Libélula
9	(1)	Beißring	Massaggiagengive	Mordedor
10	(8)	Fun Link™	Fun Link™	Fun Link™



# Assembly Instructions • Instrucciones para armarlo • Instructions d'assemblage • Montageanleitung • Istruzioni per il montaggio • Instruções de montagem

1

Place the mat on a flat surface with the printed (colorful) side facing up.

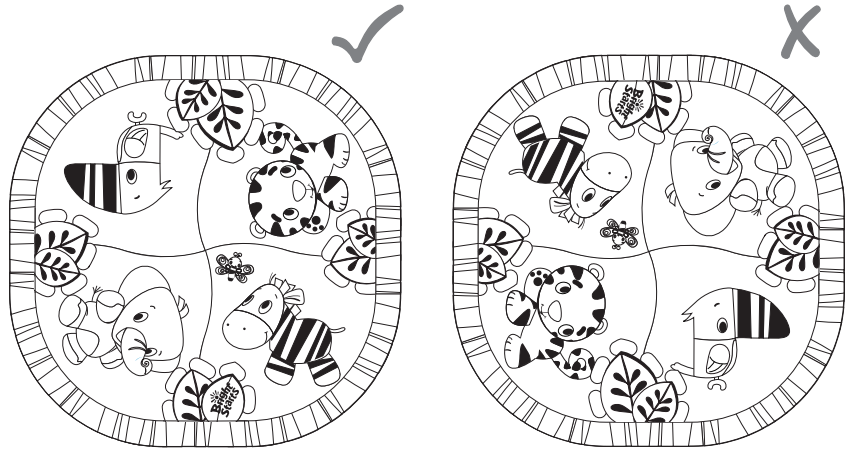
Coloque la colchoneta en una superficie plana con el lado impreso (colorido) mirando hacia arriba.

Placer le tapis de jeu sur une surface plane avec le côté imprimé (coloré) tourné vers le haut.

Die Spieldecke mit der bedruckten (farbigen) Seite nach oben auf eine ebene Fläche legen.

Posizionare il tappetino su una superficie piana con la parte stampata (colorata) rivolta verso l'alto.

Coloque o colchão em uma superfície plana com o lado estampado (colorido) voltado para cima.



2

Place the toy bars on the mat as shown. The fabric toy loops must point downward, toward the mat.

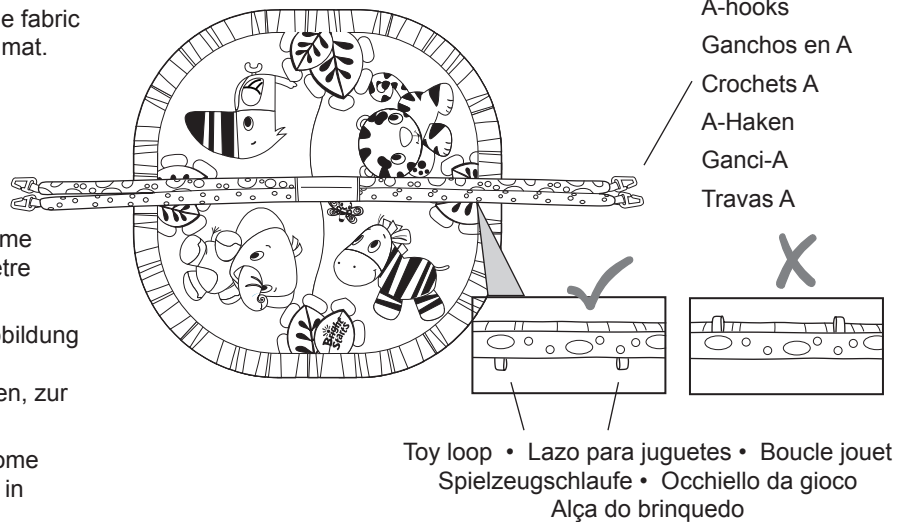
Coloque las barras de juguetes en la colchoneta como se muestra. Los lazos de tela para juguetes deben apuntar hacia abajo, en dirección a la colchoneta.

Placer les barres de jouets sur le tapis comme illustré. Les boucles jouet en tissu doivent être dirigées vers le bas, en direction du tapis.

Legen Sie die Spielzeugschlingen wie in der Abbildung gezeigt auf die Spieldecke. Die Stoff-Spielzeugschlaufen müssen nach unten, zur Spieldecke hin zeigen.

Collocare le barre giocattoli sul tappetino come illustrato. Gli anelli di stoffa devono puntare in basso, verso il tappetino.

Coloque as barras de brinquedos no colchão, conforme indicado. As alças do brinquedo de tecido devem apontar para baixo, em direção ao colchão.





3 Fasten the A-hooks on the toy bar ends to the fabric loops on the bottom of the mat.

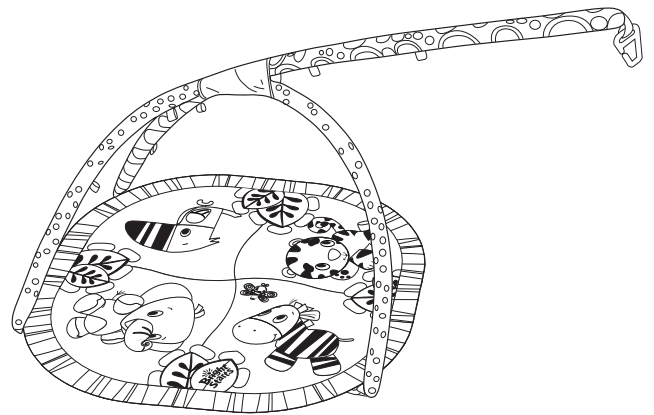
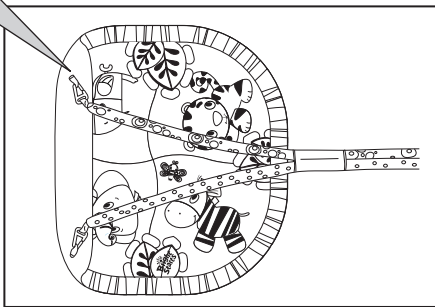
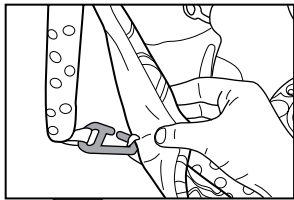
Ajuste los ganchos en forma de A en los extremos de la barra de juguetes a los lazos de tela en la parte inferior de la colchoneta.

Attacher les crochets A sur les extrémités des barres de jouets aux boucles en tissu sur le bas du tapis.

Befestigen Sie die Stoffschlaufen an den Enden der Spielzeughügel mit den Stoffschlaufen an der Unterseite der Spieldecke.

Assicurare i ganci-A sulle estremità delle barre giocattoli agli anelli di stoffa sulla parte inferiore del tappetino.

Prenda as travas A das extremidades da barra de brinquedos às alças de tecido localizadas na parte inferior do colchão.



4 Play mat assembly is complete.

El conjunto de la colchoneta de actividades está completo.

L'assemblage du tapis de jeu est terminé.

Der Zusammenbau der Spieldecke ist abgeschlossen.

Il montaggio del tappetino per giochi è completo.

A montagem do colchão de brincar está concluída.

Correct (toy bars meet parallel)

Posición correcta (las barras de juguetes están paralelas)

Correct (les barres de jouets sont parallèles)

Richtig (die Spielzeughügel verlaufen parallel zueinander)

Giusto (le barre giocattoli sono parallele)

Correto (as barras de brinquedos ficam paralelas)

Incorrect (toy bars cross)

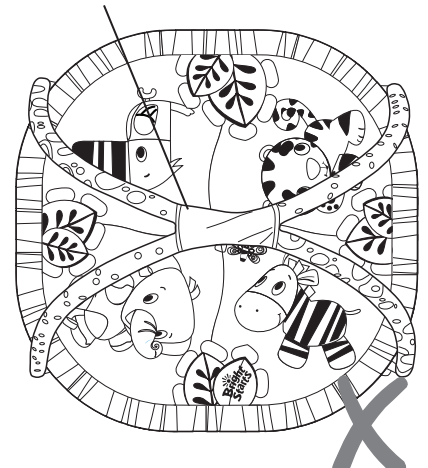
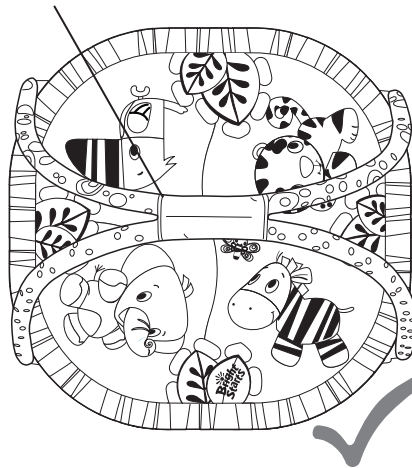
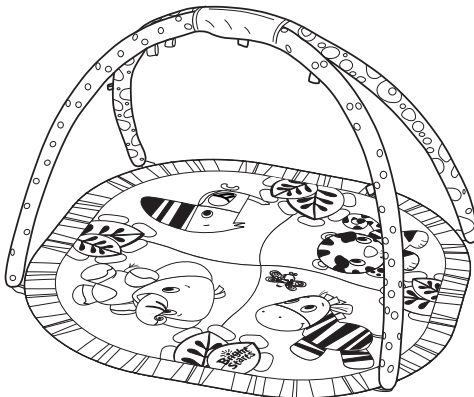
Posición incorrecta (las barras de juguetes se cruzan)

Incorrect (les barres de jouets se croisent)

Falsch (die Spielzeughügel überkreuzen sich)

Sbagliato (le barre giocattoli si incrociano)

Incorreto (as barras de brinquedos cruzam)



## Battery Installation • Instalación de las Baterías • Installation de Piles Installation der Batterien • Installazione delle batterie • Instalação das baterias

**EN** The musical toy requires (3) size AAA/LR03 (1.5V) batteries (not included). Please use alkaline batteries for better performance.



**CAUTION:** Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

- Always keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked “rechargeable.”
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time.

**ES** El juguete musical requiere (3) baterías tamaño AAA/LR03 (1.5 V) (no incluidas). Use baterías alcalinas para un mejor funcionamiento.



**PRECAUCIÓN:** Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es “recargable”.
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado.

**FR** Le jouet musical utilise trois (3) piles de type AAA/LR03 (1,5 volts) (non fournies). Il est préférable d'utiliser des piles alcalines pour une meilleure performance.



**MISE EN GARDE :** suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne.

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.



- N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger un produit pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment.

DE

Die Musikspielzeug benötigt drei (3) Batterien vom Typ AAA/LR03 (1,5 V) (nicht enthalten). Bitte verwenden Sie Alkali-Batterien, um eine bessere Leistung zu erzielen.



**VORSICHT** : Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Neue Batterien nicht zusammen mit alten Batterien verwenden.
- Alkali-, Standard- oder wiederaufladbare Batterien nicht zusammen verwenden.
- Nur die vom Hersteller empfohlenen oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Batterien so einlegen, dass die Polarität jeweils mit der Kennzeichnung des Batteriefaches übereinstimmt.
- Batterien nicht kurzschließen.
- Batterien nicht in Bereichen mit extremen Temperaturbedingungen aufbewahren (z. B. Dachkammern, Garagen oder Autos).
- Verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach entfernen.
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbare Alkali-Batterien kein Ni-Cad- oder Ni-MH-Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Die Batterien entfernen, bevor das Produkt über eine längere Zeit hinweg gelagert wird.

IT

Il giocattolo musicale funziona con (3) batterie di tipo AAA/LR03 da 1,5 V (non in dotazione). Per un rendimento migliore si prega di utilizzare batterie alcaline.



**ATTENZIONE**: seguire i consigli d'uso per le batterie indicati in questo paragrafo. In caso contrario, le batterie potrebbero avere durata più breve o potrebbero perdere liquido o perforarsi.

- Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare batterie vecchie e nuove insieme.
- Non usare batterie alcaline, comuni o ricaricabili insieme.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di tipo analogo a quello consigliato.
- Inserire la batteria in modo che la polarità corrisponda allo schema indicato sull'alloggiamento.
- Evitare che la batteria vada in corto circuito.
- Non conservare le batterie in locali con temperature estreme (soffitte, garage, automobili, ecc.).
- Estrarre le batterie esaurite dall'alloggiamento.
- Non tentare mai di ricaricare una batteria salvo che sia specificamente contrassegnata come "ricaricabile".
- Estrarre le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
- Caricare le batterie ricaricabili esclusivamente alla presenza di un adulto.
- Non usare batterie ricaricabili alcaline in un caricatore per batterie Ni-Cad o Ni-MH
- Si prega di smaltire le batterie in maniera corretta.
- Togliere le batterie prima di conservare il prodotto per un periodo prolungato.

PT

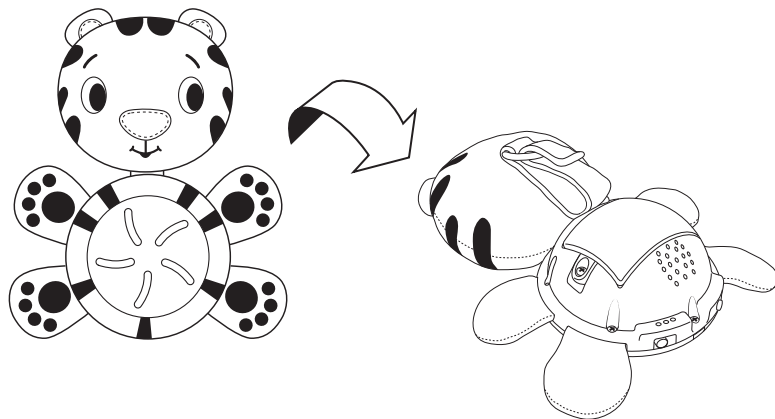
O brinquedo musical usa (3) baterias AAA/LR03 (1,5V) (não incluídas). Use baterias alcalinas para obter um melhor desempenho do produto.



**ADVERTÊNCIA**: siga as normas do uso de baterias apresentadas nesta seção. Caso contrário, a vida útil da bateria pode ser reduzida ou as baterias podem vazar ou se romper.

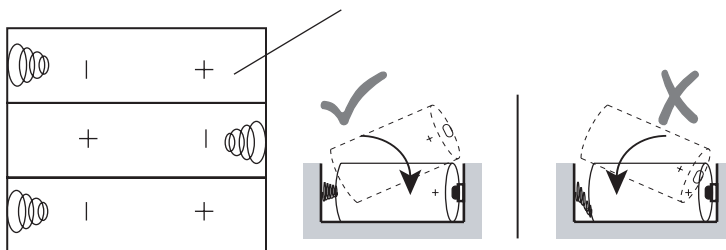
- Mantenha as baterias sempre longe das crianças.
- Não misture baterias velhas com novas.
- Não misture baterias alcalinas, padrão ou recarregáveis.
- Conforme recomendamos, apenas baterias do mesmo tipo ou equivalentes devem ser utilizadas.
- Instale as baterias de forma que a polaridade de cada uma corresponda às marcas indicadas no compartimento de baterias.
- Não encaixe as baterias em curto-circuito.
- Não armazene baterias em áreas que apresentem temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou carros).
- Quando a bateria estiver descarregada, retire-a do compartimento de baterias.
- Nunca tente recarregar uma bateria a menos que esteja especificamente marcado que a bateria é recarregável.
- As baterias recarregáveis precisam ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas.
- As baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize baterias alcalinas recarregáveis em um carregador de baterias Ni-Cad ou Ni-MH.
- Siga os procedimentos corretos para descartar baterias.
- Retire as baterias antes de guardar o brinquedo por um período prolongado.

- 1** Place the musical toy on a firm surface. Slide switch to turn the toy OFF.
- Coloque el juguete musical, sobre una superficie firme. Coloque el interruptor en la posición de apagado (OFF).
- Poser le jouet musical sur une surface solide. Faire coulisser le bouton pour éteindre le jouet (OFF).
- Das musikspielzeug für unterwegs auf eine feste Oberfläche stellen. Den Schalter des Spielzeugs auf AUS stellen.
- Posizionare il giocattolo musicale su una superficie stabile. Far scorrere l'interruttore su OFF per spegnere il giocattolo.
- Coloque o brinquedo musical uma superfície firme. Deslize o botão para desligar o brinquedo (OFF).

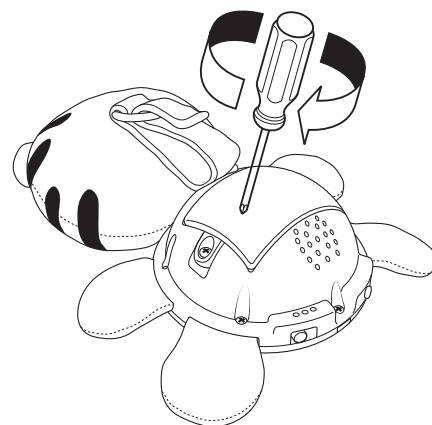


- 2** Use a Phillips screwdriver to loosen the screw that secures the battery cover.
- Use un destornillador Phillips para aflojar el tornillo que sujeta la tapa del compartimento de baterías.
- Desserrer la vis qui retient le cache du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Die Schraube in der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher lösen.
- Con un cacciavite a croce, allentare la vite che tiene chiuso il coperchio del vano batterie.
- Use uma chave de fenda Phillips para soltar o parafuso que prende a tampa do compartimento de baterias.

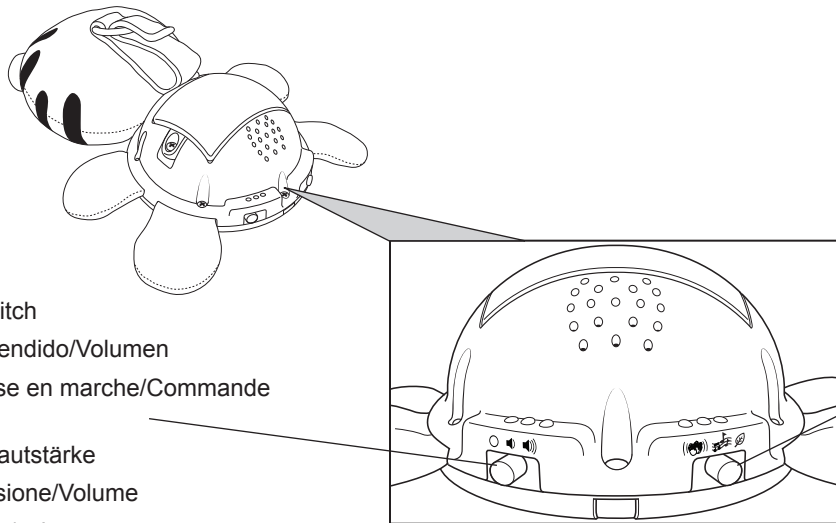
- 3** Install (3) size AAA/LR03 (1.5 V) batteries, observing the polarity markings embossed on the bottom of the compartment.
- Instale (3) baterías tamaño AAA/LR03 (1.5 V), observando las marcas de polaridad grabadas en la parte inferior del compartimento.
- Installer (3) piles de type AAA/LR03 (1,5 volts), en respectant les marques de polarité gravées au fond du compartiment.
- Drei (3) Batterien des Typs AAA/LR03 (1,5 V) einlegen und die am Boden des Batteriefachs eingeprägte Polaritätsmarkierung beachten.
- Installare (3) batterie di tipo AAA/LR03 (1,5 V), in modo che la polarità corrisponda allo schema riportato sul fondo dell'alloggiamento.
- Instale (3) baterias tamanho AAA/LR03 (1,5V) observando as indicações da polaridade destacadas na parte inferior do compartimento.



- 4** Replace the battery cover on the toy and tighten the screw. Do not overtighten.
- Vuelva a colocar la tapa de las baterías en el juguete y apriete el tornillo. No apriete demasiado.
- Remette le cache du compartiment à piles en place sur le jouet et aserrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Die Batterieabdeckung wieder auf das Spielzeug aufsetzen und die Schraube anziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen.
- Rimettere il coperchio del comparto batterie sul giocattolo e stringere la vite. Non stringere eccessivamente.
- Coloque a tampa do compartimento de baterias de volta no brinquedo e aperte o parafuso. Não aperte demais.



Operating Instructions • Instrucciones de funcionamiento • Mode d'emploi  
 Bedienungsanleitung • Istruzioni d'uso • Instruções de funcionamento  
 Musical toy • Juguete musical • Jouet musical  
 Musikspielzeug • Giocattolo Musicale • Brinquedo musical



Power/Volume Switch  
 Interruptor de Encendido/Volumen  
 Interrupteur de mise en marche/Commande volume  
 Betriebsschalter/Lautstärke  
 Interruttore Accensione/Volume  
 Interruptor de força/volume

Mode Switch  
 Interruptor de Modo  
 Interrupteur de modes  
 Modusschalter  
 Interruttore Modalità  
 Chave de modo

Power OFF	Low	High	Motion	Melody	Nature
Apagado	Bajo	Alto	Movimiento	Melodía	Naturaleza
Mise à l'arrêt (OFF)	Bas	Haut	Mouvement	Mélodie	Nature
AUS	Niedrig (leise)	Hoch (laut)	Bewegung	Melodie	Natur
Spento (OFF)	Basso	Alto	Movimento	Melodia	Natura
OFF (desligado)	Low (volume baixo)	High (volume alto)	Movimento	Melodia	Natureza

EN



**Motion Mode** – In Motion Mode, movement of the musical toy plays a short, randomly selected melody. Motion that occurs during playback will skip to the next song in the list.



**Melody Mode** – The musical toy plays a randomly selected melody. After 15 minutes of music play, the unit will perform an auto-shutoff. Slide the Power/Volume Switch to OFF and then to Low or High to activate the music/sounds function.



**Nature Sounds Mode** – The musical toy plays nature sounds. Auto-shutoff occurs after 10 minutes. Slide the Power/Volume Switch to OFF and then to Low or High to activate the music/sounds function.



**NOTE:** Weak batteries cause erratic product operation, including distorted sound and dimming or failed lights. Because each electrical component requires a different operating voltage, replace the batteries when any function fails to operate. See page 8.

ES



**Modo de Movimiento:** en el Modo de Movimiento, al mover el juguete musical se reproduce una melodía breve seleccionada al azar. Cualquier movimiento que se produzca durante la reproducción hará que pase a la siguiente canción de la lista.



**Modo de Melodía:** el juguete musical reproduce una melodía seleccionada al azar. Después de 15 minutos de reproducir música, la unidad se apaga automáticamente. Coloque el Interruptor de Encendido/Volumen a la posición de Apagado y luego, páselo a Bajo o Alto para activar la función de música/sonidos.



**Modo de Sonidos de la Naturaleza:** el juguete musical reproduce sonidos de la naturaleza. Después de 10 minutos se apaga automáticamente. Coloque el Interruptor de Encendido/Volumen a la posición de Apagado y luego, páselo a Bajo o Alto para activar la función de música/sonidos.



**NOTA:** Las baterías débiles hacen que el producto funcione en forma errática, es decir, con distorsión del sonido y pérdida de intensidad o falla de las luces. Dado que cada componente eléctrico requiere una tensión de operación distinta, reemplace las baterías cuando falle alguna función. Consulte la página 8.

FR



**Mode Mouvement** : en mode Mouvement, le mouvement de le jouet musical joue une courte mélodie, sélectionnée au hasard. En cas de mouvement pendant la lecture, celle-ci saute au morceau suivant dans la liste.



**Mode Mélodie** : le jouet musical joue une mélodie sélectionnée au hasard. Après 15 minutes, la coccinelle arrête automatiquement de jouer les mélodies. Faire coulisser l'interrupteur de mise en marche/Commande volume sur OFF, puis sur Haut ou Bas pour activer la fonction musique/sons.



**Mode Sons de la nature** : le jouet musical joue les sons de la nature. Elle s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes. Faire coulisser l'interrupteur de mise en marche/Commande volume sur OFF, puis sur Haut ou Bas pour activer la fonction musique/sons.



**REMARQUE** : Les piles usagées entraînent le dysfonctionnement du produit (son déformé, éclairage faible ou déficient). Chacun des composants électriques exigeant une tension de fonctionnement différente, remplacer les piles quand une des fonctions devient défectueuse. Voir page 8.

DE



**Bewegungsmodus** – Im Bewegungsmodus wird durch die Bewegung die musikspielzeug eine zufällig ausgewählte Melodie abgespielt. Bewegungen während des Abspielens bewirken, dass zum nächsten Lied in der Liste gewechselt wird.



**Melodiemodus** – Die musikspielzeug spielt eine zufällig ausgewählte Melodie. Nach 15 Minuten Musik schaltet sich das Gerät automatisch ab. Zum Aktivieren der Musik-/Klangfunktion den Netzschalter/Lautstärkeregler zuerst auf AUS und dann auf Niedrig oder Hoch stellen.



**Modus Naturlaute** – Die musikspielzeug spielt Naturlaute. Nach 10 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab. Zum Aktivieren der Musik-/Klangfunktion den Netzschalter/Lautstärkeregler zuerst auf AUS und dann auf Niedrig oder Hoch stellen.



**HINWEIS**: Schwache Batterien verursachen einen unregelmäßigen Betrieb, wie verzerrte Töne und schwache oder ausgefallene Lichter. Da alle elektrischen Komponenten eine unterschiedliche Betriebsspannung erfordern, müssen die Batterien ausgetauscht werden, wenn eine der Funktionen versagt. Siehe Seite 8.

IT



**Modalità Movimento** – Nella Modalità Movimento, il movimento del giocattolo musicale fa suonare una melodia breve e selezionata casualmente. Se si verifica un movimento durante il suono si passerà alla prossima melodia nell'elenco.



**Modalità Melodia** – Il giocattolo musicale suona una melodia selezionata casualmente. Dopo 15 minuti di musica, il dispositivo si spegnerà automaticamente. Spostare l'interruttore Accensione/Volume su OFF e quindi su Low o High per attivare la funzione musica/suoni.



**Modalità Suoni della Natura** – Il giocattolo musicale emette suoni della natura. Lo spegnimento automatico avviene dopo 10 minuti. Spostare l'interruttore Accensione/Volume su OFF e quindi su Low o High per attivare la funzione musica/suoni.



**NOTA**: Le batterie quasi scariche causano un funzionamento irregolare del prodotto, quali distorsioni nel suono e luci fioche o spente. Poiché ciascun componente elettrico richiede un diverso voltaggio operativo, sostituire le batterie quando una qualsiasi funzione smette di operare regolarmente. Vedere pagina 8.

PT



**Modo Movimento** – no modo Movimento, o movimento o brinquedo musical toca uma melodia curta, selecionada aleatoriamente. O movimento que ocorre durante a reprodução pulará para a próxima canção na lista.



**Modo Melodia** – O brinquedo musical toca uma melodia aleatoriamente selecionada. Após quinze minutos de reprodução das músicas, a unidade executará um desligamento automático. Coloque o interruptor de força/volume na posição OFF e depois em Low ou High para ativar a função de música/sons.



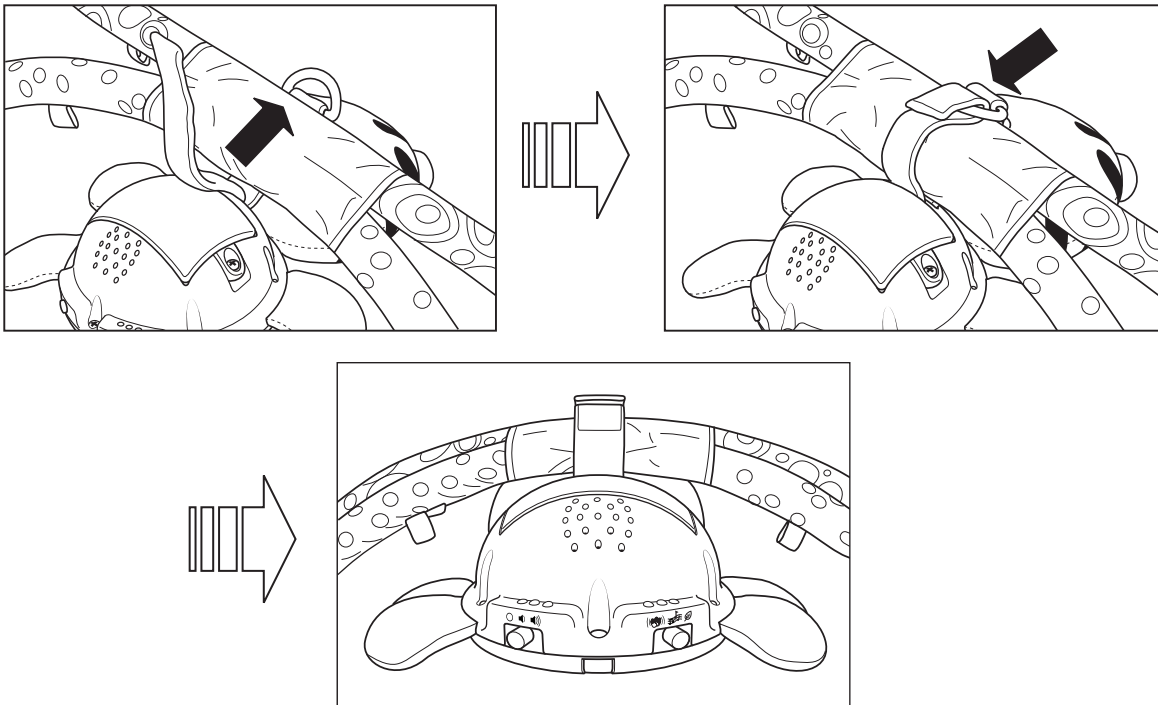
**Modo Sons da Natureza** – O brinquedo musical toca sons da natureza. O desligamento automático ocorre após dez minutos. Coloque o interruptor de força/volume na posição OFF e depois em Low ou High para ativar a função de música/sons.



**OBS.:** Pilhas fracas podem causar uma operação irregular do produto, incluindo sons distorcidos, luzes ofuscadas ou falhas. Pelo fato de cada componente elétrico exigir uma voltagem operacional distinta, troque as pilhas sempre que qualquer função não estiver operando bem. Veja a página 8.

## Attaching the Musical Toy • Cómo colocar el juguete musical • Fixation du jouet musical • Befestigung des musikspielzeug • Fissaggio del giocattolo musicale • Como prender o brinquedo musical

- Position the musical toy under the center of the toy bars. Use the straps to attach the toy.
- Ubique el juguete musical debajo del centro de las barras de juguetes. Use las correas para enganchar el juguete.
- Placer le jouet musical au centre de la barre à jouets. Utiliser les sangles pour fixer le jouet.
- Das musikspielzeug unterhalb des Mittelpunkts der Spielzeughügel befestigen. Die Gurte benutzen, um das Spielzeug zu befestigen.
- Posizionare il giocattolo musicale sotto il centro delle barre giocattoli. Utilizzare le cinghie per fissare il giocattolo.
- Posicione o brinquedo musical embaixo do centro das barras de brinquedos. Use as tiras para prender o brinquedo.



## Care and Cleaning • Cuidado y limpieza • Entretien et nettoyage • Pflege und Reinigung • Pulizia e manutenzione • Cuidados e limpeza

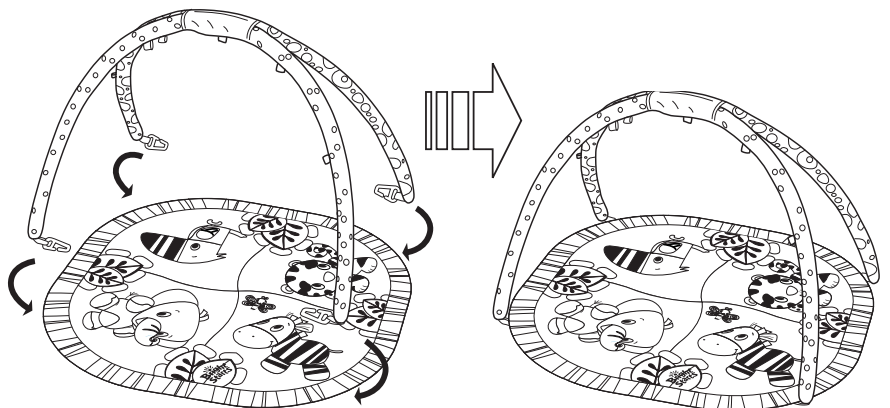
EN

**Mat** – Remove toy bar and toys before washing. Machine wash with cold water and mild soap; no bleach. Air dry flat.

**Toy bar assembly and toys** – Wipe clean with damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.

**Teether** – Clean teether before use. Not dishwasher safe. Wipe clean with damp cloth and mild soap. Air dry.

**To reassemble gym** – Connect the A-hook at the ends of the toy bars to the fabric loops on the bottom corners of the play mat.



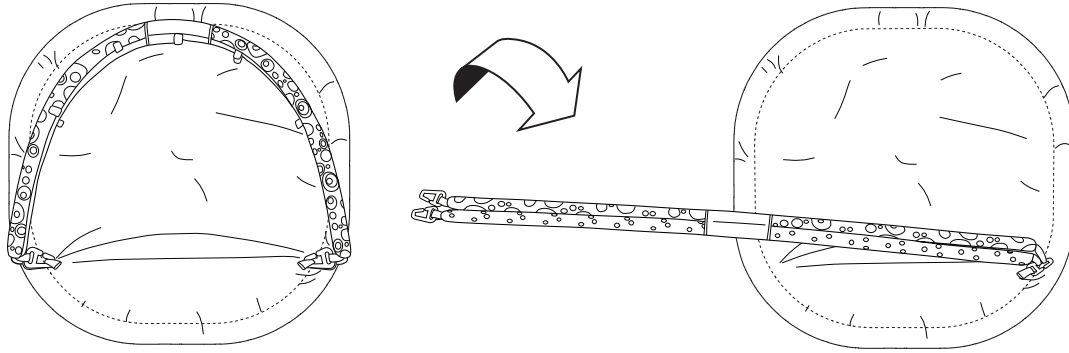


- ES** **Colchoneta:** retire la barra de juguetes y los juguetes antes de lavar. Lave en la lavadora con agua fría y jabón suave; sin cloro. Deje secar al aire sobre una superficie plana.
- Conjunto de barras de juguetes y juguetes:** limpie con un paño húmedo y jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.
- Mordedera:** limpie la mordedera antes de usarla. No apto para lavavajillas. Limpie con un paño húmedo y jabón suave. Deje secar al aire.
- Para volver a armar el gimnasio:** enganche el gancho en A de los extremos de las barras de juguetes en los lazos de tela que se encuentran en las esquinas inferiores de la colchoneta de actividades.
- FR** **Tapis :** retirer la barre de jouets et les jouets avant lavage. Lavage en machine à l'eau froide et détergent doux ; eau de Javel interdite. Séchage à l'air libre, à plat.
- Barre de jouets et jouets :** essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux. Séchage à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.
- Jouet de dentition :** nettoyer le jouet de dentition avant de l'utiliser. Non résistant au lave-vaisselle. Essuyer à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent doux. Séchage à l'air libre.
- Pour réassembler le tapis :** fixer les crochets A des extrémités des barres de jouets aux boucles en tissu des coins inférieurs du tapis de jeu.
- DE** **Decke –** Vor dem Waschen Spielzeughügel und Spielzeug für unterwegs abnehmen. In der Waschmaschine mit kaltem Wasser und milder Seife ohne Bleichmittel waschen. Zum Trocknen flach hinlegen.
- Spielbügelgestell und Spielzeuge –** Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.
- Beißring –** Den Beißring vor Gebrauch reinigen. Nicht spülmaschinenfest. Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen lassen.
- Erneuter Zusammenbau des Spielcenters –** Die A-Haken an den Enden der Spielzeughügel mit den Stoffschlaufen an den Ecken der Spieldeckenunterseite verbinden.
- IT** **Tappetino –** Togliere la barra giocattoli e il giocattolo prima del lavaggio. Lavare in lavatrice con acqua fredda e sapone delicato; non candeggiare. Asciugare all'aria in posizione orizzontale.
- Modulo barre giocattoli e giochi -** Pulire il prodotto con un panno umido e detergente delicato. Asciugare all'aria. Non immergere in acqua.
- Massaggiagengive –** Pulire il massaggiagengive prima dell'uso.
- Non lavare in lavastoviglie. Pulire con un panno umido e detergente delicato. Asciugare all'aria.
- Per riassemblare la palestra –** Collegare il gancio-A alle estremità delle barre giocattoli con gli occhielli di stoffa negli angoli inferiori del tappetino per giochi.
- PT** **Colchão –** Remova a barra de brinquedos e os brinquedos portátil antes de lavar. Lave à máquina com água fria e sabão neutro; não use amônia. Seque ao ar, estendido.
- Montagem da barra de brinquedos e brinquedos –** Limpe, esfregando com um pano úmido e sabão neutro. Seque ao ar. Não mergulhe os itens na água.
- Mordedor –** Limpe o mordedor antes de usar.
- Não é seguro para uso em lava louças. Limpe com um pano úmido e sabão neutro. Seque ao ar.
- Para remontar o brinquedo de ginástica –** Conecte a trava A nas extremidades das barras de brinquedos às alças de tecido localizadas nos cantos inferiores do colchão.



## Storage • Almacenamiento • Rangement • Lagerung • Conservazione • Armazenamento

- Remove toys from toy bars. Store product in a safe place.
- Retire los juguetes de las barras de juguetes. Guarde el producto en un lugar seguro.
- Retirer les jouets des barres de jouets. Ranger le produit dans un lieu sûr.
- Das Spielzeug von den Spielbügeln entfernen. Das Produkt an einem sicheren Ort aufbewahren.
- Rimuovere i giocattoli dalle barre giocattoli. Conservare il prodotto in luogo sicuro.
- Remova os brinquedos das barras de brinquedos. Guarde o produto em um local seguro.



### FCC Statement

EN

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Canada ICES-003 Statement • Déclaration NMB-003 Canada

EN

This Class B digital apparatus complies with Industry Canada Standard ICES-003. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FR

Ce dispositif numérique de classe B respecte la norme NMB-003 d'Industrie Canada. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- 1 ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles, et
- 2 ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

---

## Kids II™ Limited Warranty

Kids II is committed to making innovative, high quality products for babies and children. We warrant this product to be free from defects in material and workmanship existing at the time of manufacture for a period of one year from the date of initial purchase (sales receipt is required for proof of purchase). If any defect is discovered during the limited warranty period, we will, at our sole option, repair or replace your product at no cost to you.

This limited warranty does not cover claims resulting from misuse, failure to follow the instructions (assembly, installation, maintenance, and use), abuse, alteration, involvement in an accident, and normal wear and tear. Your statutory rights are unaffected.

---

## Garantía Limitada de Kids II™

Kids II asume el compromiso de fabricar productos innovadores y de alta calidad para bebés y niños. Garantizamos este producto modelo 9167 contra defectos en los materiales o en la mano de obra al momento de su fabricación durante un período de un año desde la fecha de compra inicial (se requiere recibo de venta como comprobante de la compra). Si se descubre algún defecto durante el período de garantía limitada, repararemos o reemplazaremos, a nuestra entera discreción, su producto sin ningún costo para usted.

En caso de algún defecto del producto favor de llamar al teléfono número (55)5292-8488 o acudir a la dirección KidsII-US Mexico, S.A. de C.V. Ave. Vasco de Quiroga, Col. Lomas de Santa Fe No. Ext. 3900 No. Int. 905-A Cuajimalpa de Morelos C.P. 05300 Distrito Federal Mexico debe de llevar el producto defectuoso, para que de pueda aplicar la garantía.

Kids II, cubrirá los gastos necesarios erogados para lograr el cumplimiento de la Garantía en domicilio diverso al antes señalado.

Para adquirir partes y refacciones del producto, favor de llamar al teléfono numero (55)5292-8488 o acudir a la dirección KidsII-US Mexico, S.A. de C.V. Ave. Vasco de Quiroga, Col. Lomas de Santa Fe No. Ext. 3900 No. Int. 905-A Cuajimalpa de Morelos C.P. 05300 Distrito Federal Mexico.

---

## Garantie limitée Kids II™

Kids II s'engage à fabriquer des produits innovants et de grande qualité pour les nourrissons et les enfants. Nous garantissons ce produit contre tout défaut de matériel et de fabrication existant au moment de la fabrication et cela, pour une année à partir de la date d'achat initiale (le reçu faisant preuve d'achat). Si un défaut quelconque est découvert pendant la période de garantie limitée, nous nous engageons, à notre seule discrétion, à réparer ou à remplacer votre produit gratuitement.

Cette garantie limitée ne s'applique pas en cas de mauvaise utilisation, de non-respect des instructions (assemblage, installation, entretien et utilisation), d'abus, d'altération, d'implication dans un accident ou de l'usure normale. Vos droits prévus par la loi ne sont pas affectés.

---

## Kids II Beschränkte Garantie™

Kids II engagiert sich für die Herstellung innovativer, hochwertiger Produkte für Babys und Kinder. Wir garantieren, dass dieses Produkt zum Herstellungszeitpunkt keine Material- und Verarbeitungsmängel aufweist. Diese Garantie gilt für ein Jahr ab dem Tag des Neukaufs. (Die Quittung ist als Kaufbeleg erforderlich.) Wenn während der Laufzeit der beschränkten Garantie ein Mangel entdeckt wird, werden wir Ihr Produkt nach alleinigem Ermessen entweder gratis reparieren oder ersetzen.

Diese beschränkte Garantie deckt keine Ansprüche aufgrund von falschem Gebrauch, Nichtbefolgung der Anleitung (Montage, Installation, Wartung und Nutzung), Missbrauch, Abänderung, Verwicklung in einen Unfall und regulärem Verschleiß ab. Hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte.

---

## Garanzia limitata Kids II™

Kids II si dedica alla produzione di prodotti innovativi e di elevata qualità per neonati e bambini. Si garantisce che al momento della produzione questo prodotto non presenta alcun difetto nei materiali o nella lavorazione, per un periodo di un anno dalla data originale dell'acquisto (quale prova d'acquisto è richiesto lo scontrino). Nel caso in cui nel corso del periodo di garanzia si verifici un difetto, la società si impegna, a suo esclusivo giudizio, a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto.

La garanzia limitata non copre i reclami dovuti alla trascuratezza nell'uso, al mancato rispetto delle istruzioni fornite (per il montaggio, l'installazione, la manutenzione e l'uso), all'uso improprio, alle modifiche, al coinvolgimento in un incidente e alla normale usura. I vostri diritti legali restano inalterati.

---

## Garantia limitada da Kids II™

A Kids II tem o compromisso de fabricar produtos inovadores e de alta qualidade para bebês e crianças. Garantimos que este produto é livre de defeitos de fabricação e de material no momento da sua fabricação por um período de um ano a partir da data original da compra (o recibo de compra é exigido como comprovação da compra). Se qualquer defeito for descoberto durante o período da garantia limitada, repararemos ou substituiremos o seu produto, a nosso critério exclusivo e gratuitamente.

Esta garantia limitada não cobre queixas resultantes do uso inadequado, falha em seguir as instruções (montagem, instalação, manutenção e uso), abuso, alteração, envolvimento em um acidente, e desgaste e uso normais. Seus direitos estatutários não serão afetados.

---

MANUFACTURED FOR

 Kids II, Inc. • Alpharetta, GA 30022 USA • [www.kidsii.com](http://www.kidsii.com)

### Kids II Canada Co.

Toronto, Ontario M2J 5C2 Canada

### Kids II Australia Pty Ltd.

Castle Hill, NSW, 2154 Australia

### Kids II US Mexico S.A. de C.V.

Ave. Vasco de Quiroga No. 3900 – 905 A • Col. Lomas de Santa Fe • Cuajimalpa de Morelos, México D.F. • C.P. 05300

### Kids II UK Ltd.

725 Capability Green  
Luton, Bedfordshire LU1 3LU UK

### Kids II Japan K.K.

Shinjuku-Ku, Tokyo, Japan, 163-0529

**Consumer Service • Servicios al consumidor  
Service consommateurs • Kundendienst • Servizio  
assistenza • Atendimento ao Cliente**

### [www.kidsii.com/customerservice](http://www.kidsii.com/customerservice)

**US/Canada** 1-800-230-8190

**Australia** (02) 9894 1855

**Mexico** (55) 5292-8488

**UK** +44 (0) 1582 816 080

**Japan** (03) 5322 6081

© 2011 Kids II, Inc. • Printed in China  
9167-6WW-IS040811

